



### COMUNE DI CERNUSCO SUL NAVIGLIO

## **AVVISO INDAGINE DI MERCATO PER LA FORMAZIONE DI UN ELENCO DI IMPRESE SOCIALI PER L'EVENTUALE AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DISTRETTUALE DI MEDIAZIONE LINGUISTICO CULTURALE E FACILITAZIONE LINGUISTICA – ANNI SCOLASTICI 2023/2024 - 2024/2025 – 2025/2026, PRESSO I 9 COMUNI DEL DISTRETTO 4 ATS MILANO CITTA' METROPOLITANA.**

La presente procedura viene svolta dal Comune di Cernusco sul Naviglio.

L'Amministrazione comunale di Cernusco sul Naviglio (MI) intende affidare il Servizio in oggetto nel rispetto dei principi di libera concorrenza, non discriminazione, trasparenza, proporzionalità, nonché di pubblicità con le modalità indicate dal Decreto Legislativo 36/2023.

Gli operatori economici di cui all'art.65 del D.Lgs 36/2023 sono invitati a manifestare il proprio interesse a partecipare alla procedura per l'affidamento del servizio di che trattasi entro il termine delle **ore 11.00 del giorno 25/09/2023**

Con il presente Avviso, la stazione appaltante avvia una Indagine di Mercato preordinata a conoscere l'assetto del mercato di riferimento, i potenziali concorrenti, gli operatori interessati, le relative caratteristiche soggettive, le soluzioni tecniche disponibili, le condizioni economiche praticate, le clausole contrattuali generalmente accettate, al fine di verificarne la rispondenza alle reali esigenze della stazione appaltante.

L'Indagine di Mercato consentirà alla stazione appaltante di delineare un quadro chiaro e completo del mercato di riferimento, senza che ciò possa ingenerare negli operatori alcun affidamento sul successivo invito alla procedura negoziata.

Tutti gli operatori economici interessati, che siano muniti dei necessari requisiti, sono invitati a presentare una segnalazione di interesse alla partecipazione alla successiva selezione ed all'affidamento del contratto.

La disciplina dell'Indagine di Mercato è dettata dall'Allegato II.1 del Codice dei contratti pubblici di cui al decreto legislativo 31 marzo 2023 n. 36.

Lo svolgimento delle indagini di mercato non ingenera negli operatori alcun affidamento sul successivo invito alla procedura.

Nel rispetto di quanto previsto dall'art Art. 25 del D.Lgs 36/2023 (Piattaforme di approvvigionamento digitale) l'intera procedura viene condotta mediante l'ausilio di sistemi informatici e l'utilizzazione di modalità di comunicazione in formato elettronico. La Stazione Appaltante utilizza il Sistema di intermediazione telematica di Regione Lombardia denominato "Sintel", al quale è possibile accedere attraverso il punto di partenza sulle reti telematiche all'indirizzo internet corrispondente all'URL <https://www.ariaspa.it>.

Per le indicazioni relative alla registrazione e alla qualificazione e tutto ciò che attiene all'operatività sulla piattaforma, si dovrà far riferimento ai manuali disponibili per la consultazione sul sito internet di ARIA, <https://www.ariaspa.it/wps/portal/Aria/Home/bandi-convenzioni/e-procurement/strumenti-di-supporto/guide-e-manuali>: "Modalità tecniche utilizzo piattaforma SINTEL"; per ottenere supporto in ordine al funzionamento della piattaforma l'operatore economico potrà contattare il numero verde di Arca Regione Lombardia 800.116.738.

### **LA REGISTRAZIONE A SINTEL**

Per poter presentare offerta e prendere parte alla procedura, ciascun concorrente è tenuto ad eseguire preventivamente la registrazione a SINTEL così come disciplinato nei "Manuali", accedendo al portale della Centrale Regionale Acquisti all'indirizzo internet <https://www.ariaspa.it>, nell'apposita sezione "Registrazione".

Il concorrente dovrà qualificarsi per una delle attività (cod. ATECO) riconducibili alla procedura in oggetto per il Comune di Cernusco sul Naviglio.



La registrazione è del tutto gratuita, non comporta in capo al concorrente che la richiede l'obbligo di presentare l'offerta, né alcun altro onere o impegno.

Il presente avviso è finalizzato esclusivamente a ricevere manifestazione di interesse al fine di invitare gli operatori economici a successivo eventuale affidamento diretto mediato. Non costituisce proposta contrattuale, non determina l'instaurazione di posizioni giuridiche od obblighi, non comporta graduatorie di merito o attribuzione di punteggi e non vincola in alcun modo la Stazione Appaltante, che sarà libera di sospendere, modificare o annullare in qualsiasi momento il procedimento avviato, senza che i soggetti richiedenti possano vantare alcuna pretesa.

#### **1) STAZIONE APPALTANTE ED AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE**

Stazione Appaltante: Comune di Cernusco sul Naviglio via Tizzoni n°2 – 20063 Cernusco sul Naviglio (MI)

Punti di contatto: Settore Servizi Sociali e Piano di Zona

RUP: Dott.ssa Chiara Ogliari – L'incaricato Di Elevata Qualificazione del Servizio Sociale e Piano di Zona– Tel.: 02.92.78.217

Referente per informazioni: Dott.ssa Chiara Ogliari– Tel.: 02.92.78.217

Posta certificata: [comune.cernuscocosulnaviglio@pec.regione.lombardia.it](mailto:comune.cernuscocosulnaviglio@pec.regione.lombardia.it)

Amministrazione Aggiudicatrice: Comune di Cernusco sul Naviglio, via Tizzoni,2 – 20063 Cernusco sul Naviglio (Mi)

#### **2) CARATTERISTICHE DEL SERVIZIO**

L'appalto ha per oggetto l'affidamento del **SERVIZIO DISTRETTUALE DI MEDIAZIONE LINGUISTICO CULTURALE E FACILITAZIONE LINGUISTICA – ANNI SCOLASTICI 2023/2024 - 2024/2025 – 2025/2026, PRESSO I 9 COMUNI DEL DISTRETTO 4 ATS MILANO CITTA' METROPOLITANA**

#### **3) IMPORTO DEL SERVIZIO**

Il valore del servizio per gli anni scolastici 2023/2024 - 2024/2025 – 2025/2026 è complessivamente stimato in € 85.000,00 (oltre IVA di legge).

L'Amministrazione si riserva l'eventualità di rinnovare predetto servizio per un'ulteriore annualità scolastica 2026-2027, per l'importo stimato di € 30.000.

#### **4) REQUISITI DI PARTECIPAZIONE**

I concorrenti, per poter accedere all'indagine, devono possedere requisiti minimi di carattere generale, idoneità professionale, capacità tecniche e professionali.

Inoltre, i concorrenti devono essere iscritti in Piattaforma Sintel Aria Regione Lombardia all'indirizzo internet: <https://www.arca.regione.lombardia.it/wps/portal/ARCA/Home/e-procurement/piattaforma-sintel>

#### **5) REQUISITI DI ORDINE GENERALE**

Non è ammessa la partecipazione degli operatori economici per i quali sussistano uno o più cause di esclusione automatica, come da art. 94 del Codice, o cause di esclusione non automatica di cui all'art. 95 del Codice.

La sussistenza delle cause automatiche di esclusione, di cui all'art. 94 del Codice, comporta l'esclusione diretta, mentre la sussistenza delle cause di esclusione non automatica, di cui all'art. 95, dovrà essere accertata previo contraddittorio con l'operatore economico.

#### **6) REQUISITI DI IDONEITA' PROFESSIONALE**

a) Iscrizione, nel Registro delle Imprese tenuto dalla Camera di commercio industria, artigianato e agricoltura oppure nel registro delle commissioni provinciali per l'artigianato per attività coerenti con quelle oggetto della presente procedura di gara.

Il concorrente non stabilito in Italia ma in altro Stato Membro o in uno dei Paesi di cui all'art. 83 comma 3 del Codice, presenta dichiarazione giurata o secondo le modalità vigenti nello Stato nel quale è stabilito.

Il concorrente non stabilito in Italia ma in altro Stato Membro o in uno dei Paesi di cui all'art. 83 comma 3 del Codice, presenta dichiarazione giurata o secondo le modalità vigenti nello Stato nel quale è stabilito.



## 7) CAPACITA' TECNICHE E PROFESSIONALI

Gli operatori economici concorrenti dovranno, a pena di esclusione dalla procedura, essere in possesso del seguente requisito di capacità tecnico-professionale:

- a) esperienza professionale presso enti pubblici almeno quinquennale, maturata nei precedenti 5 anni scolastici, nell'ambito dei servizi identici o strettamente analoghi a quelli oggetto del presente avviso.

La comprova del requisito, in caso di eventuale successiva aggiudicazione, è fornita mediante:

- relativi contratti stipulati con le amministrazioni pubbliche indicate nel Modulo A, completi di copia delle fatture quietanzate ovvero dei documenti bancari attestanti il pagamento delle stesse;

Nel caso di partecipazione in R.T.I. o consorzio ordinario o GEIE, i requisiti minimi di partecipazione di cui sopra debbono essere posseduti da:

- Requisiti di cui ai punti 5), 6): ciascuno dei soggetti raggruppati;
- Requisiti di cui al punto 7): dal raggruppamento nel suo complesso

## 8) CONDIZIONI E MODALITA' DI PARTECIPAZIONE

Gli operatori economici interessati, in possesso dei requisiti individuati ai punti 5) 6) 7) e regolarmente iscritti a Sintel, dovranno presentare richiesta di partecipazione (Modulo A).

La richiesta di partecipazione, il cui modello appositamente predisposto dalla Stazione Appaltante, è allegata al presente avviso, dovrà essere compilata, scansionata e firmata digitalmente ed inviata esclusivamente mediante piattaforma telematica Sintel di Aria, entro il termine perentorio evidenziato in premessa.

Ai fini dell'eventuale invito alla procedura non verranno tenute in considerazione le candidature pervenute prima della pubblicazione del presente avviso pubblico e le richieste non pervenute tramite piattaforma telematica.

### **ATTENZIONE! PRECISAZIONE IMPORTANTE ALLA PROCEDURA TELEMATICA**

Nel presentare la candidatura secondo la procedura telematica SINTEL, il Sistema prevede un campo obbligatorio "offerta economica". Non essendo tuttavia richiesto, in questa fase preliminare di candidatura, esprimere alcun valore economico, si precisa che l'operatore economico **non dovrà indicare, a pena di esclusione, alcuna offerta, ma dovrà inserire esclusivamente il valore "0,1" (zerovirgolauno)** in tale campo, esclusivamente per consentire al sistema la conclusione del processo.

**In caso di ATI e/o Avvalimento il Modulo A dovrà essere compilato e sottoscritto anche dall'impresa Mandante e/o Ausiliaria: in mancanza l'istanza presentata non verrà presa in considerazione.**

## 9) CRITERI PER L'INDIVIDUAZIONE SOGGETTI DA INVITARE AD AFFIDAMENTO DIRETTO MEDIATO

La Stazione appaltante inviterà alla successiva eventuale fase di procedura affidamento diretto mediato un numero di operatori economici non inferiore a cinque, se esistenti tra quelli che avranno trasmesso regolare manifestazione di interesse con le modalità descritte nel presente avviso. Nel caso in cui dovessero pervenire più di 5 candidature la Stazione Appaltante procederà ad invitare tutti gli operatori economici in possesso dei requisiti richiesti dal presente avviso.

## 10) PUBBLICAZIONE AVVISO

Il presente avviso è pubblicato all'Albo Pretorio comunale, sul sito Internet [www.comune.cernuscosulnaviglio.mi.it](http://www.comune.cernuscosulnaviglio.mi.it), sul sito dell'Oss. Regionale e sulla piattaforma SINTEL di cui al sito <https://www.arca.regione.lombardia.it/wps/portal/ARCA/Home/e-procurement/piattaforma-sintel>

## 11) RICHIESTE DI CHIARIMENTI

Eventuali informazioni complementari e/o chiarimenti sul presente avviso o sui documenti da allegare, potranno essere richieste alla Stazione Appaltante, esclusivamente tramite la sezione "Comunicazioni procedura" presente in piattaforma Sintel entro il **giorno 19/09/2023 alle ore 11.00**. Le risposte ai quesiti saranno inviate con le stesse modalità.



**Città di**  
**CERNUSCO**  
**SUL NAVIGLIO**

Provincia di Milano

**Palazzo Comunale** Via Tizzoni, 2

**Telefono** 02.92.781

**Fax** 02.92.78.235

**C.A.P.** 20063

**Codice Fiscale e Partita Iva** 01217430154

## 12) TRATTAMENTO DATI PERSONALI

I dati raccolti sono trattati e conservati ai sensi del Regolamento UE 2016/679, del d.lgs. 196/2003 recante il "Codice in materia di protezione dei dati personali", del DPCM 148/2021 e dei relativi atti di attuazione.

L'informativa privacy estesa è reperibile e visionabile sul sito <https://comune.cernuscosulnaviglio.mi.it/> al link <https://comune.cernuscosulnaviglio.mi.it/privacy/privacy-informative/> oppure presso il Servizio Gare, Appalti e Acquisti. Il Responsabile per la protezione dei dati personali nominato è sempre contattabile al seguente indirizzo mail: [dpo@comune.cernuscosulnaviglio.mi.it](mailto:dpo@comune.cernuscosulnaviglio.mi.it)

Il presente avviso è finalizzato esclusivamente a ricevere manifestazione d'interesse al fine di invitare gli operatori economici al successivo eventuale affidamento diretto mediato, ai sensi dell'art. 50. Non costituisce proposta contrattuale, non determina l'instaurazione di posizioni giuridiche od obblighi, non comporta graduatorie di merito o attribuzione di punteggi e non vincola in alcun modo la Stazione Appaltante, che sarà libera di sospendere, modificare o annullare in qualsiasi momento il procedimento avviato, senza che i soggetti richiedenti possano vantare alcuna pretesa.

Allegato 1) Modulo A - Modello domanda

**La Dirigente Settore Servizi Sociali e Piano di Zona**  
**dott.ssa Falchetti Monica**

*Documento informatico firmato digitalmente ai sensi e per gli effetti del DPR 445/2000 e D.lgs. 82/2005 e loro S.M.I. e norme collegate.*